

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2723XXY (Instrukcja oryginalna)



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Rękawice oznaczone **L2723XXY** mają rękawicę z wyprodukowane zgodnie z normą EN 21420:2020 w Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są średnim ochronnym indywidualną kat. I i chronią przed zagrożeniami, których skutki są powierzchniowe (dobre ścieranie, otarcia), Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

TYKO DO MINIMALNYCH ZAGROŹEŃ.

Rękawice nie są odporne na wnikanie wody.

Rękawice nie powinny mieć kontaktu z ogniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania pracy, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchniowych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

Rękawice chronią tylko to części ciała, które okrywają.

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn.

Czynnik zmniejszający skuteczność ochrony to:

a) przesłanianie wody, b) działanie oparów lub gorących powierzchni, c) rozpuszczalniki, d) środki żrące, e) starzenie się materiału, f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Materiały użyte do produkcji:

część dłoniowa naturalna skóra kozia

część grzbietowa poliestr

mankiet poliestr

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą

jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przed każdym użyciem sprawdź uszkodzenia skóry rękawic. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych. Po zakończeniu okresu użytkowania rękawice należy złożyć zgodnie z zadaniami ochrony środowiska.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozwarowań, rękawic tracą przydatność do użycia.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, dających lub brzączących.

1.		Nie prać
2.		Nie wybielać/ nie chlorować
3.		Nie suszyć w suszarkie bębnowej
4.		Nie prasować
5.		Nie czyścić chemicznie

PRZECYCHOWYWANIE I TRANSPORT:

Długotrwale pozostawianie w wilgoci i/ lub wysokiej temperaturze (słońce) wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą, transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr. artykułu, rozmiar, miesiąc/rok produkcji, piktoqram „Czytaj instrukcję”, piktoqramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny – zaklasyfikowany literami ZDL.

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2723XXY (Original text translation)



READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Protective gloves **L2723XXY**, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part poliestr

cuff poliestr

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2723XXY (Перевод оригинальной инструкции)



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Читайте инструкции для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предостережениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Перчатки защитные **L2723XXY**, далее „перчатки“, произведены согласно европейским стандартам EN 21420:2020 и Постановлению 2016/425. Перчатки являются средством индивидуальной защиты категории I и защищают ладони от опасности повреждения в результате поверхностного воздействия (небольшие порезы, царапины, ссадины). Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, порезов, трещин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применяйте для чистки перчаток абразивные, щелочные или едкие материалы.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют размеры 8, 9, 10, 11, размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работы, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

a) просачивание воды, b) воздействие огня или горячей поверхности, в) растворители, d) горячие вещества, e) старение материала, f) применение не по назначению.

Материалы, примененные для изготовления:

ладонная часть натуральная козья кожа

тыльная часть полиестр

манжеты полиестр

Ужесточенные материалы не вызывают на общем раздражения кожи, однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить степень износа перчаток. После окончания срока эксплуатации перчаток необходимо утилизировать в соответствии с принятыми органами окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, порезов, трещин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применяйте для чистки перчаток абразивные, щелочные или едкие материалы.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют размеры 8, 9, 10, 11, размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работы, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

a) просачивание воды, b) воздействие огня или горячей поверхности, в) растворители, d) горячие вещества, e) старение материала, f) применение не по назначению.

Материалы, примененные для изготовления:

ладонная часть натуральная козья кожа

тыльная часть полиестр

манжеты полиестр

Ужесточенные материалы не вызывают на общем раздражения кожи, однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить степень износа перчаток. После окончания срока эксплуатации перчаток необходимо утилизировать в соответствии с принятыми органами окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, порезов, трещин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применяйте для чистки перчаток абразивные, щелочные или едкие материалы.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют размеры 8, 9, 10, 11, размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работы, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

a) просачивание воды, b) воздействие огня или горячей поверхности, в) растворители, d) горячие вещества, e) старение материала, f) применение не по назначению.

Материалы, примененные для изготовления:

ладонная часть натуральная козья кожа

тыльная часть полиестр

манжеты полиестр

Ужесточенные материалы не вызывают на общем раздражения кожи, однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить степень износа перчаток. После окончания срока эксплуатации перчаток необходимо утилизировать в соответствии с принятыми органами окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, порезов, трещин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применяйте для чистки перчаток абразивные, щелочные или едкие материалы.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют размеры 8, 9, 10, 11, размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работы, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

a) просачивание воды, b) воздействие огня или горячей поверхности, в) растворители, d) горячие вещества, e) старение материала, f) применение не по назначению.

Материалы, примененные для изготовления:

ладонная часть натуральная козья кожа

тыльная часть полиестр

манжеты полиестр

Ужесточенные материалы не вызывают на общем раздражения кожи, однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить степень износа перчаток. После окончания срока эксплуатации перчаток необходимо утилизировать в соответствии с принятыми органами окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, порезов, трещин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА, УХОД:

Не применяйте для чистки перчаток абразивные, щелочные или едкие материалы.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют размеры 8, 9, 10, 11, размер. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работы, при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ, Номер виробу: L2723XXY (Переклад оригінальної інструкції)



ПЕРШ НИЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЯ СПІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Звертайте ІНСТРУКЦІЮ для можливого використання в наведених ситуаціях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та з існуючими вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Рукавички захисні L2723XXY, далі „рукавички“, вироблені згідно європейським стандартам EN 21420:2020 і Регламентом 2016/425. Рукавички є засобом індивідуального захисту, що належить до категорії 1 і захищають долони від небезпечного пошкодження в результаті пошкодження від **незащити порезу, порізання, одразу**. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність CE: www.lahtipro.fi

ЗАСТОСОВУВАЛИСЬ ВИ ДОПІЛКОВІ МИНІМАЛЬНІ ЗАГОРОЗИ.

Рукавички не є відокремленим на прокидання води.
Рукавички не повинні мати контакту з вогнем.
Рукавички виготовляються розміром 8, 9, 10, 11. Розмір рукавичок обов'язково повинен відповідати величині долони користувача. Необхідно носити їх під час виконання роботи, при якій існує небезпека поверхневого пошкодження долони. В випадку пошкодження рукавичок, слід припинити роботу і замінити їх новими.
Рукавички захищають лише захисні ними частини тіла.
УВАГА! Рукавички не повинні використовуватися, якщо існує небезпека вступлення в рушійні частини машини.
Фактори, що зменшують ефективність захисту:
а) проскакування води, б) для вогню або гарячої поверхні, в) розчинники, г) дії речовини, д) старіння матеріалу, е) використання не попризначено.

Використання для виготовлення матеріалів:	
долонна частина	натуральна шкіра швири
задня частина	поліестер
маншети	поліестер

Матеріал, використаний для виготовлення рукавичок, в загальному не викликає подраження шкіри або алергічної реакції. Можуть, однак, проявитися індивідуальні випадки такої реакції. В цьому випадку слід негайно припинити користування виробом і звернутися до лікаря.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VEDŐKEZTYVŐ, Cikkszám: L2723XXY (Eredeti útmutató fordítása)



A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALABBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Örözz meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELEM! Az összes biztonságos viselési felügyelést és a biztonságos használati utasításokat el kell olvasni.

Az L2723XXY védőkesztyű I. kategóriájú, a továbbiakban „kesztyű”, gyártása az EN 21420:2020 szabványának és a 2016/425 rendelet megfogalmazott technikai szellemi védelmeszerelei és megvéd a tenyérrel a felülettel érintkezéssel szemben (apró sérülések, horzsolások). Az interencióm, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.fi

CSAK KÖNNYŰ SÉRÜLÉSEKEL SZEMBEN.
A Kesztyű nem áll ellen a víz áthatásával szemben.
A kesztyű gyártása 8, 9, 10, 11 méretben történik. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének a nagyságához. A kesztyűt minden olyan munkavégzés során viselni kell, mely a tenyér esetleges felületi sérüléseivel fenyeget. A kesztyű sérülése esetén fel kell szakítani a munkát és azt újra kell cserélni.
A kesztyű csak a test azon részét védi, melyet eltarak.
FIGYELEM! Tilos a kesztyűt használni, ha fennáll a veszélye, hogy a kesztyű a gép mozgóelemeibe kerüljön.
Védelmi szintet csökkentő tényezők:
a) átvédéses vízzel, b) tűz vagy forró felület hatására, c) oldószerrel, d) maró anyagok, e) öregedés, f) rendelkezéseken nem megfelelő alkalmazás.

Agártásához felhasznált anyagok:

tenyérész	természetes kecskébőr
felsőrészt	poliészter
mandzsetta	poliészter

A gyártásához felhasznált anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem keltenek allergiás

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - AIZSARGCINDI, Artikel nr.: L2723XXY (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)



PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NĒPIECĒŠANAS IEPĀRZĪTES AR 50 INSTRUKCIJU.
Saglabāt instrukciju varbūtējam turpmākai lietošanai.

BRĪDĪJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Aizsargcindi L2723XXY, turpmāk tiks dēvēti „cindi”, ir izgatavoti saskaņā ar EN 21420:2020 normām un 2016/425 Regulu. Cimdi ir 1. kat. individuālais aizsardzības līdzeklis un sargā dēlnas pret bistāmību, kurām ir vispusējs efekts (mazi ievainojumi, norīvējumi). Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.fi

TIKAI MINIMĀLAJ BISTĀMĪBAJ.
Cimdi nav noturīgi pret ūdens caurlaidību.
Cimdi nevar kontaktēties ar uguni.
Cimdi tiek ražoti izmēros 8, 9, 10, 11. Cindu izmēram vienmēr jābūt piemērotam lietotāja dēlnai. Darbu veikšanas laikā tos nepieciešams lietot, tur kur pastāv dēlnas ievainošanas bīstamība ar visuma efektu. Cindu bojājuma gadījumā nepieciešams pārtraukt darbu un apmainīt tos pret jauniem.
Cimdi sargā tikai tās ķermeņa daļas, kurās tie pārslēdz.
UZMANĪBU! Cindus nedrīkst lietot, ja pastāv ievainošanas bīstamība mašīnas kustīgajās daļās.
Efektivitāti samazinošie faktori:
a) ūdens caurlaidība, b) uguns vai karstu virsmu iedarbība, c) šķidrātnā, d) kodīgās vielas, e) materiālu novecošanās, f) lietošana nebalstītāji pieļaujamā.
Ražošanas izstrādājuma:

dēlnas daļa	dažāda kažas āda
sānu virsma	poliesteris
piekredne	poliesteris

Ražotājs lēto materiālu parasti nerada kairinājumus un alerģiskas reakcijas. Tomēr var notikt individuāli tāda reakcija gadījumā. Tādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu.

prokuristatuvāties z mikārom.
Vikoristatuvāties lio prizmakceno.
Piered kocihu vikoristatuvāties neobidno poveritāt rievno znohuhu rukavichok. Virdit z priekšlaidit z vikoristatuvāties lio zio komektu vikoristatuvāties mekhanichesk poshkodneniu. Pilsa zaimacheniu terminu ekspluatir rukavichok neobidno utielituvāties vidpripodno principiem isloronu naviagolionoiu sredotvorniu.
UVAZI! V vidnohu vikoristatuvāties bud'zhi mekhanichesk poshkodneniu, protopriti i potpripisim mishi, dir, rozrizeniu rukavichok isprochotit prikladitvitiu dlo vikoristatuvāties.

DOPOD:
Ne vikoristatuvāties dlo chasheniia rukavichok obrazhivniih, dritvichih abo tsvichih materialu.

1.	Не прати
2.	Не відбивати/не хлопувати
3.	Не сушити в сушилній машині
4.	Не прасувати
5.	Не чистити хімічним способом

ЗЕРГАНІЯ ТРАНСПОРТИР:
Транспиратувати в умовас вологої (або високої температури (на сонці) має вплив на зливу властивості виробу і виробничі несе за це відповідальність.
Звертайте в сумку, провітрюваному місці, захищати від сонячних променів і високої температури. Транспортувати в поліофенолової опаковки.
Маркування рукавичок: позначення „LAHTI PRO”, символ CE, номер виробу, розмір, мікроскоп, виробничий, піктограма „Читати інструкцію”, піктограма, що стосується до чистки/догляду, серійний номер - зазначається виробом ZDI.

ET KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD, Kaubaartikli nr.: L2723XXY (Tõlge kasutusjuhendi originaalt)



ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.
Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb läbi lugeda kõhutuse reeglil ja kõik juhised, mis puudutavad otustatut kasutamist.

Kaitsekindad L2723XXY, edaspidi „kindad”, on toodetud vastavalt standarditega EN 21420:2020 ja määrus 2016/425. Kindad on I kategooria isikukaitsesevahend isiklike kaitsesevahend ning kaitsevad kindad oma kasutuskõlblikust. Peale igat kasutajaga loomist tuleb kindad uuesti vastavalt kasutuskõlblikkonnale eeskirjal.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE:
Kaitsekinnaste puhastamisel mitte kasutada abrasiivseid, kraapivaid või pesuväimeid.

1.	Mitte pesta
2.	Mitte pleegitada/kloorida
3.	Mitte kuivatada trummelkuivatis
4.	Mittetrikida
5.	Keemiliselt mitte kuivatada

KINNASTE TÄHISTUS:
Pikajaline niksuke ja/või kõrge temperatuur (otsene päike) mõju võib kahjustada tootet, ning valmistaja ei vastuta sellest eest.
Säilitada tuleks kindad tsüklil, kus on risk pindmiste kate kahjustuste saamiseks. Juhul kui kindad lähevad katki, tuleb need tagastada töö tegemise ja vahetada neid uute vastu välja.
Kindad kaitsevad vaid lühedeks aegadeks kahjustustest.
TÄHELEPANU! Mitte kinda kaitsekindad, kui on oht, et nad võivad sattuda masinate liikuvatesse osadesse.
Tegumid, mis vähendavad kaitsetaset:
a) veeaga kokku puutumisel, b) tuli või tuliste pindade mõju, c) lahustid, d) pesuväimeid, e) niiskused, f) mitte otstarbekas kasutus.
Kaitsekinnaste valmistamisel kasutatud riide:

käelaba osa	naturaalne kitsenahk
pealne osa	poliester
manšeti	poliester

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ, № на артикула: L2723XXY (Превод на оригиналната инструкция)



ПРЕДИ ДА ПРИСТАПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБА ДА СЕ ЗАПОЗНАТЕ С ЦЕЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ.
Знапете ИНСТРУКЦИЯТА за евентуална бъдеща употреба.

ПОПРЕДЖЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, съдържани в безопастността и всички безопастности, свързани с безопасната употреба.

Съгласно ръководството L2723XXY, наричани по-нататък „ръкавици“, се произвеждат в съответствие с изискванията на стандарта EN 21420:2020 и на Регламента 2016/425. Ръкавиците са индивидуално средство за защита от I категория и предпазват ръцете от рязане, чиста повърхностна са повърхностна (малки порязвания, претърсване). Интернет адреса, където може да се намери CE декларацията за съответствие: www.lahtipro.fi

САМО ПРИ МИНИМАЛНИ РИСКОВЕ.
Ръкавиците не са резистентни на прокивяване на вода.
Ръкавиците не трябва да са в контакт с огън.
Ръкавиците се произвеждат в размер 8, 9, 10, 11. Размери винаги трябва да бъде съобразени с големината на ръцете на потребителя. Ръкавиците трябва да се носят по време на работни дейности, при които съществува опасност от повърхностно нараняване на ръцете. В случаите на повреда на ръкавиците, работата трябва да се спре и те трябва да се сменят.
Ръкавиците предпазват само частите на тялото, които покриват.
ВНИМАНИЕ! Ръкавиците не трябва да се носят ако съществува риск от запалителни или в дъждовни състояния на машини.
Фактори намаляващи ефективността на защита:
а) промиване на вода, б) действие на огън и горещи повърхности, в) разтриване, г) разкъсване, д) стареене на материала, е) употреба не по предназначение.

МАТЕРИАЛИ ИЗОПОЛЗВАНИ ПРИ ПРОИЗВОДСТВОТО:

част, покриваща дланта	естествена коза кожа
горна част	полиестер
маншета	полиестер

Използваните при производството материали като цяло не предизвикват раздразнения и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на такива реакции. В

важност изисква жутимид. Sellisel juhul tuleks pöörduda arsti poole.
Kasutamine alustat otstarbekalt.
Enne igat kasutuskorda kontrollige kaitsekinnaste kulumise taset. Mehaaniliste kahjustuste korral kaotavad kindad oma kasutuskõlblikust. Peale igat kasutajaga loomist tuleb kindad uuesti vastavalt kasutuskõlblikkonnale eeskirjal.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE:
Kaitsekinnaste puhastamisel mitte kasutada abrasiivseid, kraapivaid või pesuväimeid.

1.	Mitte pesta
2.	Mitte pleegitada/kloorida
3.	Mitte kuivatada trummelkuivatis
4.	Mittetrikida
5.	Keemiliselt mitte kuivatada

KINNASTE TÄHISTUS:
Pikajaline niksuke ja/või kõrge temperatuur (otsene päike) mõju võib kahjustada tootet, ning valmistaja ei vastuta sellest eest.
Säilitada tuleks kindad tsüklil, kus on risk pindmiste kate kahjustuste saamiseks. Juhul kui kindad lähevad katki, tuleb need tagastada töö tegemise ja vahetada neid uute vastu välja.
Kindad kaitsevad vaid lühedeks aegadeks kahjustustest.
Kaitsekinnaste tähtis: „LAHTI PRO”, vastavuse märk CE, kaubaartikli nr., suurus, tootmisloku / aasta, märg „Lugege kasutusjuhendit”, pikrogrammi, mis puudutab puhastamist ja säilitamist, seeriainumbert – lõpus tähed ZDI.

SK NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. čísla: L2723XXY (Překlad originálního návodu)



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽITÍM JE NEZBYTNÉ SE SEZNÁMÍT S TĚMTO NÁVODEM.
Nedobrochovejete připravit na nebezpečné použití.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

1.	Da ne se pere
2.	Neizbežljivo/hlorirajte
3.	Ne se suši u mašini za sušenje
4.	Ne se glađa
5.	Da ne se čisti hemijski

SKLADNIŠTENJE I TRANSPORT:
Pri pohranjivanju rukavica treba biti oprezni i izbjegavati izlaganje rukavica izravnoj sunčevoj svjetlosti. Rukavice se proizvode u veličinama 8, 9, 10, 11. Veličina rukavica uvijek treba odgovarati veličini vaše ruke. Rukavice se nose u svim slučajevima kada postoji rizik od površinskih ozljeda ruke. Rukavice štite samo one dijelove tijela koje pokrivaju.
POZOR! Rukavice ne nositi osim ako postoji opasnost od zapetljavanja u pokretnim dijelovima strojeva.
Čimbenici koji utječu na učinkovitost zaštite:
a) prodiranje vode, b) djelovanje vatre ili vrućih površina, c) otapala, d) kausična sredstva, e) starenje materijala, f) nepravilna uporaba.
Materijali korišteni za proizvodnju:

palmarni dio	prave jareće kože
zadnji dio	poliester
manžeta	poliester

Materijali korišteni za proizvodnju, generalno ne izazivaju iritacije i alergijske reakcije. Ipak, moguće su pojedinačne pojave takvih reakcija. U takvom slučaju potrebno je prekinuti

POZOR! Rukavice se ne nositi osim ako postoji opasnost od zapetljavanja u pokretnim dijelovima strojeva.

POZOR! Rukavice se ne nositi osim ako postoji opasnost od zapetljavanja u pokretnim dijelovima strojeva.

POZOR! Rukavice se ne nositi osim ako postoji opasnost od zapetljavanja u pokretnim dijelovima strojeva.

1.	Neperte
2.	Nebeliť/nechlórovat
3.	Nesušite v sušičke
4.	Nežehľete
5.	Nečistite chemicky

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVOVÁNÍ:
Dlouhodobé uchování rukavic vlivně na vlastnosti výrobku, za což výrobce nenesl odpovědnost. Uchovávejte na suchých, větrných místech, chráňte proti slunci a vysokým teplotám. Připravujte v foliové obale.
Označení rukavic: značka „LAHTI PRO“, značka shody CE, č. zboží, rozměr, měsíc / rok výroby, pikogram „Čte návod“, pikogram týkající se způsobu čištění a údržby, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

SK NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. čílov: L2723XXY (Překlad původního návodu)



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽITÍM SA ZOXNÁMESTE TÝMTO NÁVODEM.
Nedobrochovejete připravit na nebezpečné použití.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

POZOR! Před použitím si přečte všechny varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny pro bezpečné používání.

1.	Neperte
2.	Nebeliť/nechlórovat
3.	Nesušite v sušičke
4.	Nežehľete
5.	Nečistite chemicky

UCHOVÁVÁNÍ A DOPRAVA:
Dlouhodobé uchování rukavic vlivně na vlastnosti výrobku, za což výrobce nenesl odpovědnost. Uchovávejte na suchých, větrných místech, chráňte proti slunci a vysokým teplotám. Připravujte v foliové obale.
Označení rukavic: značka „LAHTI PRO“, značka shody CE, č. čílov, rozměr, měsíc / rok výroby, pikogram „Čte návod“, pikogram týkající se způsobu čištění a údržby, sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

HR UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2723XXY (Prijevod originalnih uputa)



PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLJEDJEĆE UPUTE.
Sadržajete upute za eventualnu buduću uporabu.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

1.	Ne prati
2.	Ne izbjeljivati/hlorirati
3.	Ne sušiti u sušilicama s bubnjem
4.	Ne glačati
5.	Ne čistiti kemijski

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT:
Dugotrajno izlaganje vatri i/ili visokoj temperaturi (sunce) utječe na promjene svojstva proizvoda, za što proizvođač nese odgovornost.
Rukavice drži na suhim i prozračnim mjestima, drži na temperaturi 5-25 stupnjeva C. Transportirati u folijskoj ambalazi.
Oznake rukavica: znak „LAHTI PRO“, znak skladnosti CE, br. artikla, veličina, mjesec/godina proizvodnje, pikogram „Čitaj upute“, pikogram način čišćenja i održavanja, serijski broj – završen slovima ZDI.

BS UPUTSTVO ZA UPOTREBU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2723XXY (Prijevod originalnih uputstava)



PRIJE POČETKA UPOTREBE POTREBNO JE PROČITATI SLJEDJEĆE UPUTSTVO.
Sadržajete upute za eventualnu buduću uporabu.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

OPPOREZ! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

1.	Nepрати
2.	Neizbjeljivati/hlorirati
3.	Ne sušiti u sušilicama s bubnjem
4.	Ne peglati
5.	Ne čistiti kemijski

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT:
Dugotrajno izlaganje vatri i/ili visokoj temperaturi (sunce) utječe na promjene svojstva proizvoda, za što proizvođač nese odgovornost.
Rukavice drži na suhim i prozračnim mjestima, drži na temperaturi 5-25 stupnjeva C. Transportirati u folijskoj ambalazi.
Oznake rukavica: znak „LAHTI PRO“, znak skladnosti CE, br. artikla, veličina, mjesec/godina proizvodnje, pikogram „Čitaj upute“, pikogram način čišćenja i održavanja, serijski broj – završen slovima ZDI.